

Distr.
GENERALUNEP/OzL.Pro/ExCom/95/5
23 October 2024ARABIC
ORIGINAL: ENGLISHبرنامج
الأمم المتحدة
للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامس والتسعون
مونتريال، 4 - 8 ديسمبر/ كانون الأول 2024
البند 4(ج)(1) من جدول الأعمال المؤقت¹

الحسابات الختامية لعام 2023

مقدمة

1- تعرض هذه الوثيقة الحسابات الختامية للصندوق المتعدد الأطراف للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023. ويتألف المرفق الأول بهذه الوثيقة من الجداول التالية:

الجدول 1-1	بيان الإيرادات والنفقات لعام 2023
الجدول 2-1	بيان الوضع المالي لعام 2023
الجدول 3-1	نفقات الأمانة لعام 2023
الجدول 4-1	الحسابات الفرعية للأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للفترة 1991-2023
الجدول 5-1	الحسابات الفرعية للأنشطة التي يديرها برنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة 1991-2023
الجدول 6-1	الحسابات الفرعية للأنشطة التي تديرها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية للفترة 1991-2023
الجدول 7-1	الحسابات الفرعية للأنشطة التي يديرها البنك الدولي للفترة 1991-2023

2- ويقدم الجدول 1-1 معلومات عن المساهمات المتفق عليها في فئة الإيرادات. وتبلغ الخسارة في آلية سعر الصرف الثابت في عام 2023 ما قيمته 2,728,407 دولاراً أمريكياً. ويقدم هذا الجدول أيضاً البيانات المجمعة المتعلقة بنفقات الأمانة والوكالات المنفذة والرصيد الصافي للصندوق المتعدد الأطراف في نهاية عام 2023.

3- ويعرض الجدول 1-2 حالة التعهدات الطوعية المقدّرة والمستحقة القبض والبالغة 32,056,000 دولار أمريكي وذلك بعد أن تمّ حسم من المبالغ الإجمالية المستحقة القبض وقدرها 223,618,000 دولار أمريكي مبلغ 191,562,000 دولار أمريكي والذي يمثل الحسابات المشكوك في تحصيلها تماشياً مع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

4- ويعرض الجدول 1-3 النفقات الفعلية المحمّلة على ميزانية الأمانة في عام 2023 والمعتمدة بموجب المقرر 6/91. وتعيد الأمانة مبلغاً قدره 296,045 دولاراً أمريكياً إلى الصندوق في الاجتماع الخامس والتسعين نتيجة ما حققته من وفورات. ووفقاً للمقرر 1/91، خصّص مبلغ 100,000 دولار أمريكي وأعيد تخصيص مبلغ 43,000 دولار أمريكي لأعمال الرصد والتقييم في عام 2023 ومن أصل هذه المبالغ أعيد تخصيص 40,000 دولار أمريكي لعام 2024 في حين يعاد مبلغ 54,497 دولاراً أمريكياً إلى الاجتماع الخامس والتسعين.

5- وتتضمن الجداول من 1-4 إلى 1-7 الحسابات المؤقتة للوكالات المنفّذة لعام 2023 والمقدّمة إلى أمين الخزانة بحلول نهاية يناير/كانون الثاني 2024. وبما أن الوكالات المنفّذة لم تقدم حساباتها الختامية إلا بعد إقفال حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2023، فلم يُقَيّد برنامج البيئة في حساباته الختامية سوى الحسابات المؤقتة التي قدمتها الوكالات المنفّذة في يناير/كانون الثاني 2024 ويتضمن الجدول 1 الفرق بين الحسابات المؤقتة والختامية للوكالات المنفّذة لعام 2023 في ما يتعلق بإجمالي الإيرادات والنفقات وسوف يُقَيّد في حسابات عام 2024.

الجدول 1. الفروق بين الحسابات المؤقتة والختامية لعام 2023 في ما يتعلق بإجمالي الإيرادات والنفقات (دولار أمريكي)

الوكالة	مؤقتة	ختامية	الفرق ²
الإيرادات			
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	1,033,332,565	1,063,664,303	30,331,738
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	433,910,710	453,554,294	19,643,584
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	1,030,167,649	1,053,590,496	23,422,847
البنك الدولي	1,343,762,783	1,343,762,783	-
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	990,816,405	991,336,185	519,780
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	394,213,998	396,324,583	2,110,585
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	965,052,349	964,680,710	(371,639)
البنك الدولي	1,302,519,296	1,302,519,296	-

² يعزّال الفرق في قيمة الإيرادات المؤقتة والختامية إلى عملية التحويل التي جرت بعد الاجتماع الثالث والتسعين.

تقرير مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة عن البيانات المالية للصندوق المتعدد الأطراف للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023

6- قُدِّمَ التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2023 وتقرير مجلس مراجعي حسابات صندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها التاسعة والسبعين (A/79/5/Add.7)³. وشمل التقرير استعراضاً شاملاً للبيانات المالية للصندوق المتعدد الأطراف. ولا علاقة لأي من الاستنتاجات والتوصيات الرئيسية الواردة فيه بالصندوق المتعدد الأطراف.

التوصية

7- قد ترغب اللجنة التنفيذية في ما يلي:

(أ) أن تأخذ علماً بالبيانات المالية المراجعة النهائية للصندوق المتعدد الأطراف حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2023 والمعدّة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام والواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/95/5؛

(ب) أن تطلب إلى أمين الخزانة أن يقيّد في حسابات الصندوق المتعدد الأطراف لعام 2024 الفروق بين البيانات المالية المؤقتة للوكالات المنقّدة لعام 2023 وبياناتها المالية الختامية لعام 2023 على النحو الوارد في الجدول 1 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/95/5.

³ <https://documents.un.org/doc/undoc/gen/n24/194/53/pdf/n2419453.pdf>

SCHEDULE 1.1 MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL 2023 STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE⁽¹⁾ (Thousands of United States dollars)			
INCOME	2023	2022	1991- 2023
Agreed contributions ⁽²⁾	158,169	155,470	4,497,148
Interest income	31,670	4,747	279,870
Exchange gain/(loss) ⁽³⁾	(2,728)	(820)	(32,936)
Miscellaneous income	505	19	33,326
TOTAL INCOME	187,616	159,416	4,777,408
EXPENDITURE			
UNEP Managed Activities ⁽⁴⁾	21,799	23,140	393,894
UNDP Managed Activities ⁽⁴⁾	21,838	28,268	969,610
UNIDO Managed Activities ⁽⁴⁾	43,808	27,501	1,021,247
World Bank Managed Activities ⁽⁴⁾	10,509	9,976	1,293,482
Secretariat	8,354	7,605	161,982
Increase (Decrease) on bad debt provision	5,089	2,977	8,406
Bank charge	43	32	5,231
TOTAL EXPENDITURE	111,440	99,499	3,853,852
Excess of income over expenditure	76,176	59,917	923,556
Prior period adjustments	0	0	(142,713)
Net excess of income over expenditure	76,176	59,917	780,843
Fund balance, beginning of period	704,667	644,750	0
Changes in net assets ⁽⁵⁾	217	0	217
Fund balance, end of period	781,060	704,667	781,060

⁽¹⁾ During the 2010-2011 financial period, the Fund changed its accounting policy to start recording a provision for doubtful accounts receivable amounting to 100 per cent of all outstanding receivable over four years old and other specific receivables considered uncollectible. Previously there was no provision for doubtful accounts being made. UNEP believes that this policy results in a more transparent treatment of uncollectible accounts.

⁽²⁾ Agreed contributions includes: US \$1,054,878 voluntary contribution (cost differential) from the Government of Canada.

⁽³⁾ The exchange loss for 2023 is in respect of the realized FERM loss

⁽⁴⁾ In order to allow UNEP to comply with the requirement to issue the financial statements by 31 March of the following year, the Treasurer with the approval of the Executive Committee has adopted the practice of recording UNDP, UNIDO and World Bank unaudited expenditure submitted. There is however, an agreement that the implementing agencies will provide audited expenditures immediately they become available but not later 30 September of the following year.

⁽⁵⁾ As at year end, there was a reconciliation difference of \$217,505.06 between UNEP's fund balance and the MLF Advance outstanding which was attributable to unrealized gains arising from cash main pool directly recognized to IML net assets.

SCHEDULE 1.2		
MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL		
2023 STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES		
(Thousands of United States dollars)		
ASSETS	2023	2022
Current Assets:		
Cash and term deposits	519,340	414,499
Voluntary pledges receivable*	32,056	22,958
Inter-fund balance receivable		
Other accounts receivable	144	75
Other assets - deferred charges		
Promissory notes - short term		
Advance or prepayments	174	96
Operating funds provided to implementing agencies - current	89,947	78,237
Other current assets		
TOTAL CURRENT ASSETS	641,661	515,865
Non current Assets:		
Investments	136,019	160,669
Promissory notes - long term		
Operating funds provided to implementing agencies - non current	94,172	99,271
Property, plant and equipment	29	30
TOTAL NON CURRENT ASSETS	230,220	259,970
TOTAL ASSETS	871,881	775,835
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued payables	453	288
Employee benefits	193	373
TOTAL LIABILITIES	90,821	71,168
RESERVES AND FUND BALANCES		
Cumulative surplus		
TOTAL RESERVES AND FUND BALANCES	781,060	704,667
TOTAL LIABILITIES, RESERVES AND FUND BALANCES	871,881	775,835

*The Voluntary contribution receivable shown is the gross receivable; US \$223,618,000 less the cumulative provision to doubtful account amounting US \$191,562,000.

SCHEDULE 1.3
A. 2023 MLF EXPENSES (US\$)

Cost Category			Approved 2023 Budget per ExCom decision 91/6	Rephased amount from the 2022 budget	Actual 2023 expenditures (UMOJA)	Unspent balance 2023 (A)+(B)-(C)	Amount to rephase to 2024 budget not to be returned	To be returned to the Fund (D)-(E)	Comments
			A	B	C	D	E	F	
1000	Employee Salaries & Entitlements ^a								
	1100	Professional Staff	4,343,094	28,366	3,577,754	793,705	40,178	753,528	
	1200	General Services Staff	596,647	2,005	788,440	-189,788	6,782	-196,569	
Total Employee Salaries & Entitlements			4,939,741	30,371	4,366,194	603,918	46,959	556,958	
2000	Other Personnel								
	2101	Temporary Assistance	18,800		8,114	10,686		10,686	
	2201	Consultants & Individual Contractors	75,000		99,272	-24,272	20,240.00	-44,512	
	2303	United Nations Volunteers (UNVs)							
Total Other Personnel			93,800	0	107,386	-13,586	20,240	-33,826	
3000	Meetings & Travel Costs								
	3100	Meeting Costs							
	3101	Conference Services -ExCom 1	355,800		520,677	-164,877	1,586.46	-166,463	
	3102	Conference Services -ExCom 2	355,800		764,009	-408,209	60,525.30	-468,734	
	3103	Conference Services -ExCom 3		33,628	11,508	22,120		22,120	
	3104	Hospitality	16,800	1,562	30,442	-12,080		-12,080	
Subtotal Meeting Costs			728,400	35,190	1,326,636	-563,046	62,112	-625,157	
	3200	Travel							
	3201	Travel of Chairperson and Vice-Chairperson	15,000			15,000		15,000	
	3202	Travel of Article 5 delegates	157,700		179,240	-21,540		-21,540	
	3203	Staff Travel for Conference Meetings			50,896	-50,896		-50,896	
	3204	Staff Travel on Official Business	258,000	3,982	171,018	90,964		90,964	
Total Meetings & Travel Costs			1,159,100	39,172	1,727,789	-529,517	62,112	52,057	
4000	Contractual Services								
	4101	Treasury	500,000		500,000	0		0	
	4102	Knowledge Management System	358,000		339,773	18,227	18,817.98	-591	
Total Contractual Services			858,000	0	839,773	18,227	18,818	-591	
5000	Operational, Equipment and Supplies								
	5100	Supplies, Furniture & Equipment							
	5101	Non-expendable Computer and ICT Equipment	13,000		15,840	-2,840		-2,840	
	5102	Other non-expendable Supplies & Equipment	5,850			5,850		5,850	
Subtotal Supplies, Furniture & Equipment			18,850	0	15,840	3,010	0	3,010	
	5200	Other Operating Costs							
	5201	Rental & Maintenace of premises ^a	878282		679,675	198,607		198,607	
	5202	Rental of photocopiers and Telecomm Equipment	28,710		7,721	20,989		20,989	
	5203	Telecommunication Costs	45,000		20,983	24,017	571.18	23,446	
	5204	Expendable ICT Equipment & Maintenance	28,630		18,454	10,176		10,176	
	5205	Expendable Stationery & Other Supplies	7,000	2,764	8,393	1,371		1,371	
	5206	Miscellaneous Sundry Supplies and Services	8,500	1,074	4,751	4,823		4,823	
	5207	Staff training and Development	20,137		20,352	-215		-215	
	5208	Umoja Support Costs	115,000		62,200	52,800		52,800	
Subtotal Other Operating Costs			1,131,259	3,838	822,530	312,567	571	311,996	
Total Operational, Equipment and Supplies			1,150,109	3,838	838,370	315,577	571	315,006	
Total Direct Costs			8,200,750	73,381	7,879,511	394,619	148,700	245,919	
Programme Support Cost			444,577	0	425,531	54,353		50,126	
Total			8,645,326	73,381	8,305,043	448,972	148,700	296,045	

^a Personnel and rental of premises actual costs will be reduced by a credit to the overall Multilateral Fund balance; paid through the voluntary contribution from the Government of Canada for the cost differential of having the Fund Secretariat in Montreal, Canada, instead of Nairobi, Kenya.

		Approved 2023 Budget per ExCom decision 91/9	Rephased amount from the 2022 budget	Actual 2023 expenditures (UMOJA)	Unspent balance 2023 (A)+(B)- (C)	Amount to rephrase to 2024 budget not to be returned	To be returned to the Fund (D)-(E)	Comments
		A	B	C	D	E	F	
	Staff Travel	20,000		4,664	15,336		15,336	
	Consultancy	65,000	43,000	35,492	72,508	40,000	32,508	Decision 93/10 (2024 rephase)
	Support to evaluation function	15,000		8,347	6,653		6,653	
	Total Monitoring and Evaluation	100,000	43,000	48,503	94,497	40,000	54,497	
	Grand Total MFL	8,745,326	116,381	8,353,546	543,469	188,700	350,542	

SCHEDULE 1.4			
MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL			
UNDP Managed Activities 1991 - 2023 (US\$)			
INCOME	2023	2022	1991-2023
Cash transferred from the Multilateral Fund	10,170,787	11,876,563	938,558,853
Promissory notes encashment			31,150,012
Interest and miscellaneous income earned and retained	200,000	200,000	63,623,700
TOTAL INCOME	10,370,787	12,076,563	1,033,332,565
TOTAL EXPENDITURE	21,005,876	27,998,237	990,816,405
EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(10,635,089)	(15,921,674)	42,516,160
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(10,635,089)	(15,921,674)	42,516,160
Fund balance, beginning of period	53,151,249	72,273,413	0
Adjustment on prior period income and expenditure	0	0	0
Add excess of income over expenditure	(10,635,089)	(15,921,674)	42,516,160
Fund balance, end of period	42,516,160	56,351,739	42,516,160

SCHEDULE 1.5			
MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL			
UNEP Managed Activities 1991 - 2023 (US\$)			
INCOME	2023	2022	1991-2023
Cash transferred from the Multilateral Fund	6,711,227	5,946,568	432,601,421
Interest earned	774,944	(167,727)	1,309,289
Other income	0	0	0
TOTAL INCOME	7,486,171	5,778,841	433,910,710
TOTAL EXPENDITURE	19,503,113	18,313,147	394,213,998
EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(12,016,942)	(12,534,306)	39,696,712
Prior period adjustments		0	0
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(12,016,942)	(12,534,306)	39,696,712
Fund balance, beginning of period	51,713,654	53,393,910	0
Add excess of income over expenditure	(12,016,942)		39,696,712
Adjustment on prior period income and expenditure	0	(3,493,307)	0
Fund balance, end of period	39,696,712	49,900,603	39,696,712

SCHEDULE 1.6 MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL UNIDO Managed Activities 1991 - 2023 (US\$)			
INCOME	2023	2022	1991-2023
Cash transferred from the Multilateral Fund	7,440,884	21,279,222	986,013,058
Interest and miscellaneous income earned and retained	1,257,278	553,639	44,154,591
TOTAL INCOME*	8,698,162	21,832,861	1,030,167,649
TOTAL EXPENDITURE	43,808,597	28,205,898	965,052,349
EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(35,110,435)	(6,373,037)	65,115,300
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(35,110,435)	(6,373,037)	65,115,300
Fund balance, beginning of period	100,225,735	109,001,351	0
Adjustment on prior year expenditure		(2,716,112)	0
Add excess of income over expenditure	(35,110,435)		65,115,300
Fund balance, end of period	65,115,300	106,285,239	65,115,300

SCHEDULE 1.7			
MULTILATERAL FUND FOR THE IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL			
World Bank Managed Activities 1991 - 2023 (US\$)			
INCOME	2023	2022	1991-2023
Cash transferred from the Multilateral Fund	28,136,600	7,450,882	1,248,356,611
Interest and miscellaneous income earned and retained (investment income)	2,209,262	9,053,380	95,406,172
TOTAL INCOME	30,345,862	16,504,262	1,343,762,783
TOTAL EXPENDITURE	10,508,819	19,122,909	1,302,519,296
EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	19,837,043	(2,618,647)	41,243,487
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	19,837,043	(2,618,647)	41,243,487
Fund balance, beginning of period	21,406,444	24,025,091	0
Add excess of income over expenditure	19,837,043	(2,618,647)	41,243,487
Fund balance, end of period	41,243,487	21,406,444	41,243,487